SENCOR® SVC 1038GR 3AAA



HU ▪ Porzsák nélküli porszívó

Az eredeti útmutató fordítása

Copyright © 2023, Fast ČR, a.s.

Revision 03/2023

HU

Porzsák nélküli porszívó

Fontos biztonsági előírások

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Tisztítást és karbantartást gyerekek nem hajthatnak végre a készüléken.
- A sérült hálózati vezetéket csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- A készülék tisztításának vagy karbantartásának a megkezdése előtt a hálózati vezetéket húzza ki az elektromos aljzatból.



FIGYELMEZTETÉS!

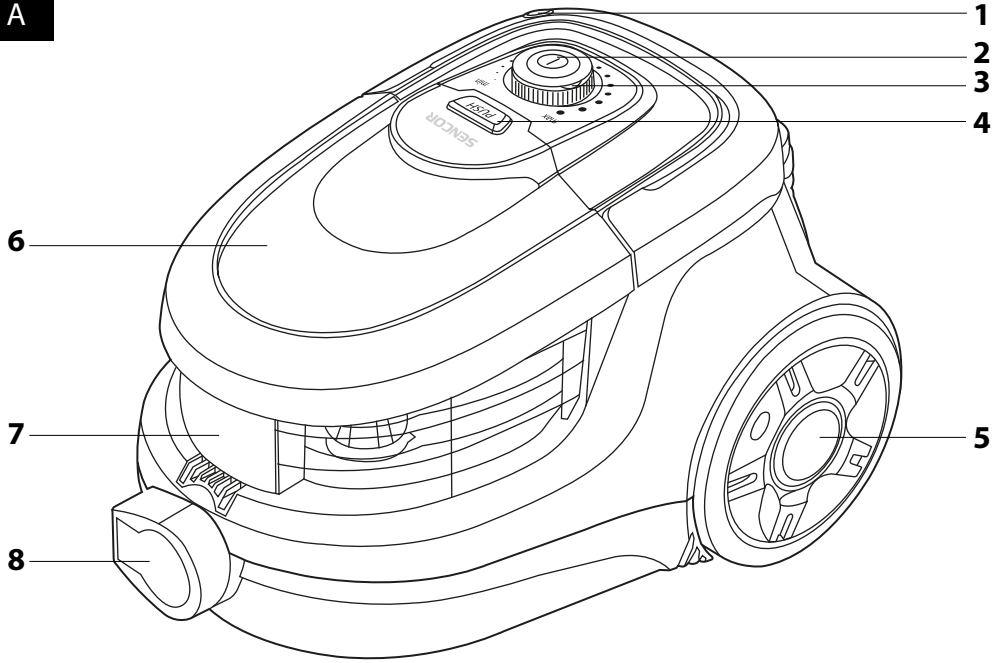
A porszívó kézi tartozékainak a forgó részeit ne érintse meg. A forgó részek elkaphatják az ujjait és sérülést okozhatnak.

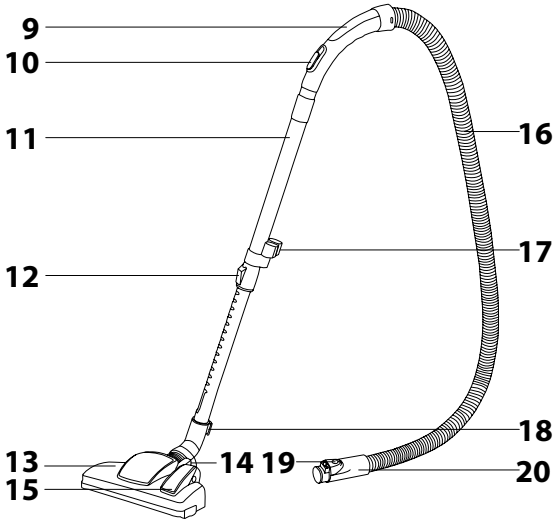
- A porszívót háztartásokban, irodákban és más hasonló helyiségekben lehet használni. A készüléket ne használja ipari környezetben!
- A porszívót ne tegye forró és napsütötte helyre, nyílt láng vagy más hőforrások közelébe.
- A porszívót csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne érjen hozzá forró felületekhez vagy éles tárgyakhoz.
- A porszívót vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt elmosni tilos.
- A porszívó bekapcsolása előtt ellenőrizze le, hogy a porszívóban a bemeneti és kimeneti szűrők a helyén vannak-e.
- Ügyeljen arra, hogy porszívózás közben a szívó- és fúvónyílás, valamint a levegő útja ne legyen eldugulva.
- A porszívót ne használja:
  - füstölgő cigaretta, égő tárgyak, gyufa vagy forró hamu;
  - víz és más folyadékok;
  - gyúlékony vagy illékony anyagok;
  - éles és hegyes tárgyak (forgács, cserép, tű, gombostű stb.);
  - liszt, cement, vakolat vagy más építőanyagok;
  - nagyobb papírlapok vagy műanyag zacskók porszívózásához.
- Bizonyos padlótípusok porszívózása esetén elektrosztatikus kisülések keletkezhetnek, ezek azonban a felhasználóra veszélytelenek.
- A szívófejjel vagy a szívócsővel ne közelítsen az arca felé.
- Ha a porszívót már nem kívánja használja, vagy felügyelet nélkül hagyja, illetve tisztítani szeretné, akkor előbb kapcsolja le, és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki az elektromos aljzatból.
- A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzatból kihúzni, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet. A vezeték feltekerése közben a csatlakozódugót fogja meg.
- A sérült hálózati vezetéket csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. A porszívót sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- Ha a porszívó nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja. A porszívót ne próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

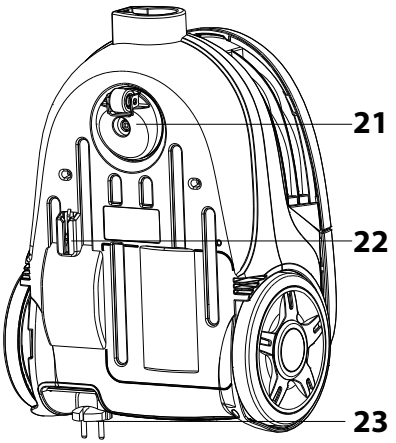
Copyright © 2023, Fast ČR, a.s.

Revision 03/2023

A

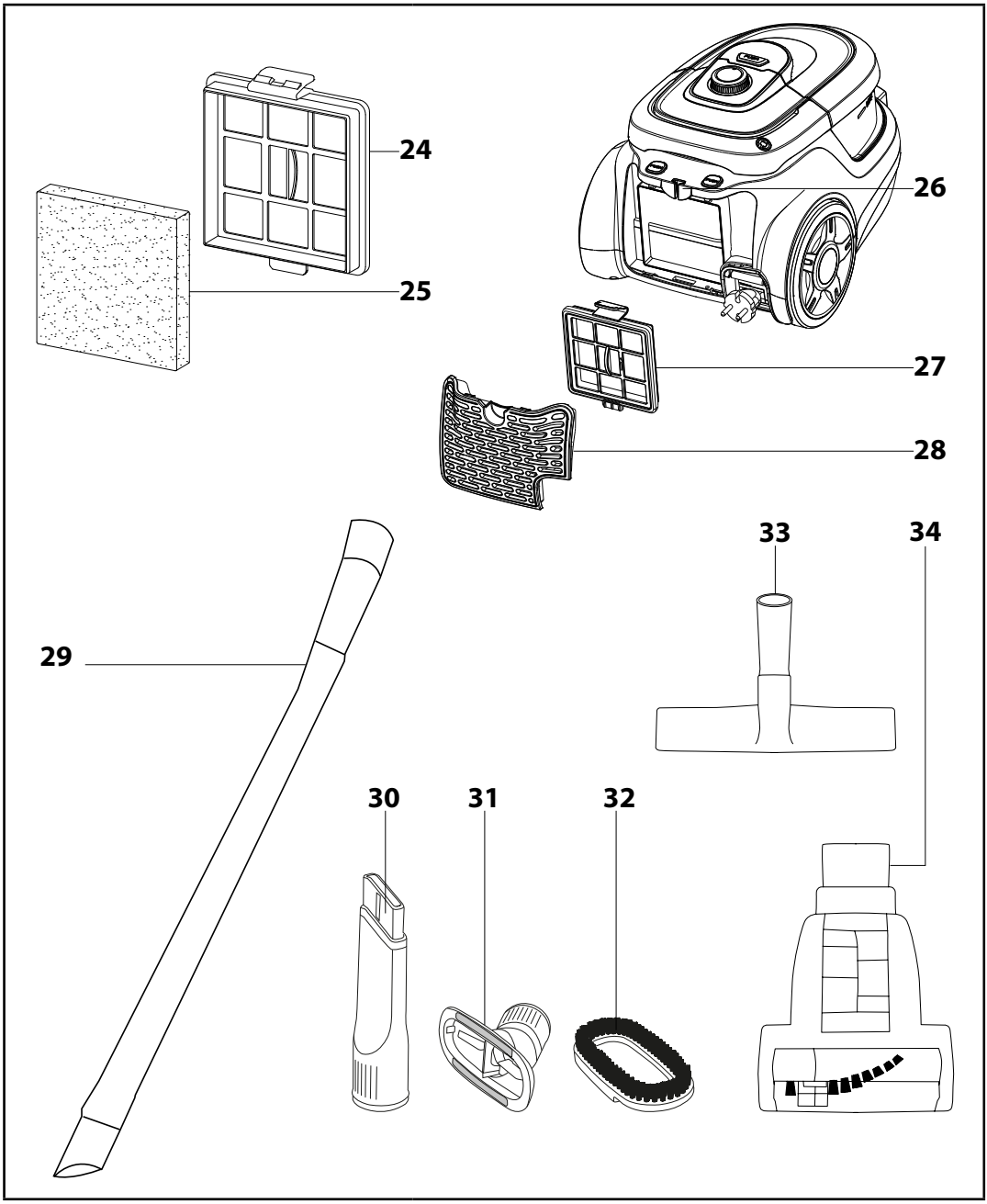






Copyright © 2023, Fast ČR, a.s.

Revision 03/2023



Copyright © 2023, Fast ČR, a.s.

HU Porzsák nélküli porszívó
Használati útmutató

A PORSZÍVÓ RÉSZEI

A1 Vezeték csévélő gomb
A2 Be- és kikapcsoló gomb
A3 Szívás szabályozó gomb
A4 PUSH gomb (porgyűjtő edény kioldó gomb)
A5 Gumi bevonatú kerék
A6 Porgyűjtő edény fedél
A7 Porgyűjtő edény
A8 Nyílás a tömlő csatlakoztatásához
A9 Fogantyú
A10 Mechanikus szívásteljesítmény szabályozó
A11 Teleszkópos szívócső
A12 Teleszkópos szívócső retesz
A13 Kombinált padlószívó fej
A14 Szőnyeg porszívózási kapcsolóállás
A15 Kemény (sima) padló porszívózási kapcsolóállás
A16 Tömlő
A17 Tartozék tartó
A18 Akasztó a vízszintes vagy függőleges parkoló helyzetben való rögzítéshez
A19 Retesz
A20 Tömlő csatlakozó
A21 Első önbeálló kerék
A22 Függőleges parkoló tároló
A23 Hálózati vezeték
A24 Bemeneti szűrő
A25 Szivacs előszűrő
A26 Vízszintes parkoló tároló
A27 Kimeneti szűrő
A28 Kimeneti szűrő védőrács
A29 Hosszú hajlékony résszívó fej
A30 Résszívó fej
A31 Kárpitos bútor szívófej
A32 Kefe feltét (a kárpitos bútor szívófejre felszerelve kíméletesebben lehet porszívózni a kárpitos bútorokat és már érzékeny felületeket)
A33 Szívófej kemény padlókhoz
A34 Mini turbókefe

A PORSZÍVÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

A szívótömlő csatlakoztatása

- A szívótömlő **A20** végén található csatlakozón egyszerre nyomja meg mindkét reteszt, majd a csatlakozót dugja a porszívó szívónyílásába **A8**. Kattanás jelzi az **A16** tömlő megfelelő rögzítését.

A fogantyú és a teleszkópos szívócső csatlakoztatása

- A fogantyút dugja a teleszkópos szívócső **A11** nagyobb átmérőjű végébe.

A szívófej felerősítése a teleszkópos csőre

- A padlószívó fejet **A13** a teleszkópos szívócső **A11** kisebb átmérőjű végére húzza rá.

A teleszkópos cső hosszúságának a beállítása

- A teleszkópos szívócsövön **A11** található reteszt **A19** nyomja be és tartsa benyomva (a nyíl irányába), majd állítsa be a teleszkópos szívócső **A11** hosszúságát. A reteszt **A19** engedje el, majd a szívócsövet **A11** egy kicsit még húzza ki (amíg kattanást nem hall). A kattanás a teleszkópos cső **A11** rögzülését jelzi.

A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA

A porszívó csatlakoztatása az elektromos hálózathoz

- A hálózati vezeték csatlakozódugóját megfogva húzzon ki annyi vezetéket a készülékből, amennyi a kényelmes porszívózáshoz szükséges. A hálózati vezeték csatlakozódugóját dugja az elektromos aljzatba.



Figyelmeztetés!
A hálózati vezeték optimális használati hosszúságát a sárga jel mutatja. A vezetéket a piros jelnél jobban ne húzza ki a porszívóból.

A szívófej beállítása a padló típusa szerint

- A padló típusa szerint, az alábbiaknak megfelelően állítsa be a szívófejen a kefét.
  - Szőnyeg porszívózása esetén a kefét a kapcsolóval húzza be.
  - Kemény padlóburkolat porszívózása esetén a kefét a kapcsolóval nyomja ki.

A porszívó be- és kikapcsolása

- A porszívó bekapcsolásához (kikapcsolásához) nyomja meg az **A2** kapcsolót. A kikapcsoláshoz ugyanezt a gombot (**A2**) nyomja meg.

Szívás szabályozás

- A szívási teljesítményt az **A3** gombokkal lehet beállítani. A gomb óramutató járásával azonos irányba való elforgatásával (a MAX jel felé) a szívási teljesítmény növelhető, a gomb óramutató járásával ellenkező irányba való elforgatásával (a MIN jel felé) a szívási teljesítmény csökkenthető. Kisebb mértékben a fogantyún található csúszka **A10** mechanikus állításával is szabályozható a szívási teljesítmény.

TIPPEK

- A maximális szívási teljesítményt szőnyegek és kemény padlóburkolatok porszívózásához használja. A kárpitos bútorokat, függönyöket stb. csökkentett szívási teljesítménnyel porszívózza.
- Ha porszívózás közben a fogantyú eldugul, akkor húzza le a teleszkópos csövet és vegye ki a készülékből a szívótömlőt is. A fogantyút dugja a porszívó szívócsövébe és próbálja meg kiporszívózni a dugulást okozó tárgyat a fogantyúból.

A porszívózás rövid idejű megszakítása

- A porszívózás rövid idejű megszakítása idején, a porszívó vízszintes **A26** vagy függőleges **A22** parkoló helyzetének megfelelően, a szívófejet (**A18**) rögzítse a készüléken kialakított tartóban.



Figyelmeztetés!
A porszívót ne mozgassa, ha az parkoló helyzetben van! A szívófej tartó kitörhet.

A porszívózás befejezése

- A porszívózás befejezéséhez előbb az **A2** gombot nyomja meg, majd a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból.
- A hálózati vezeték felcsévéléséhez nyomja meg a csévélő gombot **A1**. A vezetéket tartsa a kezében, előzze meg a vezeték csapódását és hirtelen behúzását.

TIPP:

- Ha a vezeték nem tekeredik fel teljes hosszában, akkor engedje el a csévélő gombot **A1**, majd húzzon ki kb. 50 cm vezetéket a porszívóból, majd ismét nyomja meg a kábelcsévélő gombot **A1**.

A TARTOZÉKOK HASZNÁLATA

- A kemény padlók porszívózásához készült padlószívó fejjel **A13** valamint a beépített, 100 %-ban természetes anyagokat tartalmazó kefével, tökéletesen és kíméletes módon lehet a padlókat felporszívózni. A kefés fejjel a karcolásokra érzékeny padlók (fa és laminált padlók, márvány és járólap, PVC stb.) is bátran porszívózhatók.
- A hosszú hajlékony résszívó fejjel az elérhetetlen és szűk helyeken is lehet porszívózni (pl. az autóban).
- Az **A30** résszívó fej, nehezen hozzáférhető helyek porszívózásához (pl. ablak, sarok, könyvespolc, matracok közti hézag, kárpitos bútor párnák közti rész stb.)
- A kemény padlók porszívózásához készült padlószívó fejjel **A33** valamint a beépített, 100 %-ban természetes anyagokat tartalmazó kefével, tökéletesen és kíméletes módon lehet a padlókat felporszívózni. A kefés fejjel a karcolásokra érzékeny padlók (fa és laminált padlók, márvány és járólap, PVC stb.) is bátran porszívózhatók.
- A mini turbókefével **A34** könnyedén fel lehet porszívózni az állati szőröket, hajat stb., illetve ezzel a fejjel a nehezen hozzáférhető helyeken is lehet porszívózni. Ezt a tartozékot nem csak a háztartásban, hanem például az autó takarításához is előnyösen lehet használni. Gyorsan, hatékonyan és tökéletesen eltávolítja az autó ülésekről és szőnyegekről (vagy párnákról és kárpitokról) az állati szőröket, hajat és egyéb tapadó szennyeződéseket.

TIPP:

- Ha állandóan elérhető közelségben kívánja tárolni a tartozékokat, akkor használja a teleszkópos szívócsövön kialakított speciális tárolót.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelmeztetés!
A tisztítás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból.

A porgyűjtő edény kiürítése

- Amikor az **A7** porgyűjtő edényben a szennyeződés eléri a MAX jelet, akkor a porgyűjtő edényt ürítse ki. Ellenkező esetben a porszívó szívási teljesítménye a levegő áramlásának az akadályoztatása miatt jelentős mértékben csökken. Javasoljuk, hogy a porgyűjtő edényt minden porszívózás után ürítse ki.

1. Húzza ki a tömlőt **A16**.
2. Nyomja meg a PUSH **A4** gombot, és a porgyűjtő edényt **A7** felfelé húzza ki.
3. Vegye le az edény fedelét **A6** és húzza ki a porszűrőt. A port ürítse ki. Ha szükséges, akkor a szűrőt langyos víz alatt mossa el.
4. A porgyűjtő edényt **A7** vigye szemetes kosár fölé, és öntse ki a szennyeződést az edényből. Erősebb szennyeződés esetén az edényt langyos folyó víz alatt is elmoshatja. A mosás megkezdése előtt a bemeneti szűrőt **A24** és a szivacs előszűrőt **A25** vegye ki!
5. A porszűrőt tegye a porgyűjtő edénybe **A7** és tegye fel a fedelet **A6**.
6. A porgyűjtő edényt **A7** tegye vissza a porszívóba.



Figyelmeztetés!
A porgyűjtő edény **A7** porszívóba való behelyezése előtt az összes alkatrészt tökéletesen szárítsa meg.

A bemeneti szűrő és a szivacs előszűrő cseréje és tisztítása

1. Nyomja meg a PUSH **A4** gombot, és a porgyűjtő edényt **A7** felfelé húzza ki.
2. Hajtsa ki a bemeneti szűrő **A24** műanyag keretének mindkét reteszét, majd vegye ki a porgyűjtő edényből **A7.** Vegye ki az **A25** szivacs előszűrőt is.
3. Mindkét szűrőt langyos folyóvíz alatt mossa el. Ha a szűrő elhasználódott, akkor a szűrőt cserélje ki.
4. A szűrőket szárítsa meg, majd tegye vissza a helyére az **A25** szivacs előszűrőt és az **A24** szűrőt. A reteszekkel rögzítse a szűrőt.
5. A porgyűjtő edényt **A7** tegye vissza a porszívóba.

Copyright © 2023, Fast ČR, a.s.

Revision 03/2023

Figyelmeztetés!
A szűrőket nedves állapotban a porszívóba visszatenni tilos! A kimosott szűrőket tökéletesen meg kell szárítani.

A kimeneti szűrő cseréje
- Vegye le a kimeneti szűrő rácsát **A28** (a reteszeknél húzza felfelé).
- Vegye ki a kimeneti szűrőt **A27** és cserélje ki (vásároljon új szűrőt).
- A szűrőt **A27** tegye a helyére, majd tegye fel a rácsot **A28** is. A rácsot a reteszekkel rögzítse.

Figyelmeztetés!
A kimeneti szűrőt **A27** úgy tegye a készülékbe, hogy a műanyag rács kifelé nézzen.

A porszívó tisztítása
- A készülék külső felületét enyhén benedvesített puha és tiszta ruhával törölje meg. A tisztításhoz csiszoló anyagokat, hígító- vagy oldószereket tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos. Ezek a készülék felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

HIBAELHÁRÍTÁS
- Mielőtt a szervizhez fordulna, kérjük ellenőrizze le a következő lehetőségeket.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A motor nem kapcsol be.	- A hálózati vezeték nincs megfelelő módon a fali aljzathoz csatlakoztatva. - A fali aljzat sérült. - A porszívó nincs bekapcsolva.	- Dugja a csatlakozódugót ütközésig a fali aljzatba. - Ellenőrizze le a fali aljzatot. - Kapcsolja be a porszívót.
Kicsi a szívóteljesítmény.	- A készülékben dugulás van. - A porgyűjtő edényt tisztítsa ki. - A porgyűjtő edény nincs a helyén. - A szűrő eltömődött.	- Távolítsa el a tömődést okozó anyagokat. - Tisztítsa meg a szűrőket. - Ellenőrizze le a porgyűjtő edényt. - Tisztítsa meg szűrőt.
A vezeték nem tekeredik fel teljesen.	A vezeték lecsúszott a csévélő dobról.	A vezetéket csévélés közben tartsa a kezében és azt kissé feszítse meg.
A vezetéket nem lehet kihúzni.	A vezeték rosszul tekeredett fel.	Nyomja meg a csévélő gombot és próbálja meg újból behúzni a vezetéket.
A szívásteljesítmény szabályozó nem működik.	A készülék meghibásodott.	Forduljon a márkaszervizhez.
A vezeték nem marad kihúzott állapotban.	Rossz a kábelcsévélő.	Forduljon a márkaszervizhez.
A porgyűjtő edényt nem lehet lezárni.	A szűrő nincs megfelelően a helyén.	A szűrőt tegye be ismét a helyére.

MŰSZAKI ADATOK
Névleges feszültség ..... 220 – 240 V~
Névleges frekvencia ..... 50 / 60 Hz
Névleges teljesítményfelvétel ..... 750 W
Érintésvédelmi osztály II
Zajszint ..... 75 dB(A)
Hálózati vezeték hossza ..... 7 m
Takarítási hatótávolság ..... 10 m
Porgyűjtő edény térfogata ..... 1 l
Méret (hosszúság × szélesség × magasság) ..... 380 × 280 × 255 mm
Tömeg ..... 4,75 kg

A készülék deklarált zajszintje 75 dB(A), ami "A" akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményt figyelembe véve.
A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ
A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE


Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országaiban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználódott termék az üzletben is leadható.
A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást.
Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő módon történő megsemmisítése esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országaiban működő vállalkozások részére
Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés az Európai Unió országain kívül
Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.

CE A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.

Copyright © 2023, Fast ČR, a.s.